

1 PLAC JANA PAWŁA II

17:00 ROZPOCZĘCIE
20:00 OTWARTE WARSZTATY CHÓRALNE
22:00 ZAKOŃCZENIE

2 EINFART NR 4

17:40 Polonia Harmonia
18:25 Chór Dziecięcy Szkoły Muzycznej
19:10 Carmina Silesia
19:55 Bytomski Kolektyw Śpiewaczy

3 KOŚCIÓŁ

19:10 Pasjonata
19:55 Akademicki Chór
Uniwersytetu Radomskiego
20:40 Modus Vivendi
21:25 Verum Cantus

4 ZESPÓŁ SZKÓŁ MUZYCZNYCH

5 PARK

6 KINO PATRIA

17:40	Concordia
18:25	Con fuoco
19:10	Bel canto
19:55	Krakofonia

7 WIEŻA WODNA

17:40 Bytomski Kolektyw Śpiewaczy
18:25 Gaudete
19:10 Akademicki Zespół Muzyczny
Politechniki Śląskiej
19:55 Verum Cantus
20:40 Cententus ex animo
21:25 Auxilium

8 PRZEDSZKOLE MIEJSKIE NR 17

17:40 Carmina Silesia
18:25 Wrzosey Jesieni
19:10 Chór Miejskiego Ośrodka Kultury
w Wojkowicach
19:55 Pasionata

9 ŚLĄSKI TEATR IMPRESARYJNY

17:40 Wrzasy Jesieni
18:25 Dafne
19:10 Polonia Harmonia
19:55 Lutnia

10 WIELKI PIEC HUTY POKÓJ

17:50	Klaster
18:30	Santarello
19:10	Dafne

11 DOM TOWAROWY KAUFHAUS

18:25	Klaster
19:10	Santarello
19:55	Dafne

12 STACJA BIBLIOTEKA -
KONCERT SPECJALNY

18:30 Muzealny Chór Społeczny
Bytomski Kolektyw Śpiewaczy
Auxilium

Akademicki Chór Uniwersytetu Radomskiego
Academic Choir of the Radom University
dyr. / cond. Agnieszka Kobierska
muzyka sakralna / sacred music

Młodzięzowy Chór „Bel Canto”
„Bel Canto” Youth Choir
dyr. / cond. Lidia Blazel-Marszolik
muzyka ludowa / folk music
muzyka sakralna / sacred music

Chór Dziecięcy „Most the Music” w Rudzie Śląskiej
„Most the Music” Children Choir from Ruda Śląska
dyr. / cond. Grażyna Darlak
chór dziecięcy / children choir

Chór Dziecięcy Szkoły Muzycznej w Rudzie Śląskiej
Ruda Śląska Music School Children Choir
dyr. / cond. Łukasz Szmigiel
chór dziecięcy / children choir

Akademicki Zespół Muzyczny Politechniki Śląskiej
Academic Music Ensemble of the Silesian University
of Technology
dyr. / cond. Krystyna Krzyżanowska-Loboda
muzyka sakralna / sacred music

Chór Mieszany Towarzystwo Śpiewacze „Modus Vivendi”
„Modus Vivendi” Singer Society Mixed Choir
dyr. / cond. Oskar Zgola
muzyka sakralna / sacred music

Chór Kameralny Miejskiego Ośrodka Kultury
w Wojkowicach
The Chamber Choir of Cultural Center in Wojkowice
dyr. / cond. Paulina Dziedzic
muzyka ludowa / folk music

Zespół Wokalny „Concentus ex animo”
„Concentus ex animo” Vocal Ensemble
dyr. / cond. Zuzanna Hajda
muzyka ludowa / folk music

Młodzięzowy Chór Rozrywkowy „Dafne”
„Dafne” Youth Entertainment Choir
dyr. / cond. Oliwia Bentkowska
jazz - pop

Śląski Chór Górniczy „Polonia Harmonia”
„Polonia Harmonia” Silesian Mining Choir
dyr. / cond. Iwona Melson
muzyka ludowa / folk music

Muzealny Chór Społeczny
Silesian Museum Community Choir
dyr. / cond. Krzysztof Dudzik
muzyka współczesna / contemporary music

Pszczynski Zespół Kameralny „Con fuoco”
„Con fuoco” Pszczyna Chamber Ensemble
dyr. / cond. Katarzyna Machnik
muzyka ludowa / folk music

Bytomski Kolektyw Śpiewaczy
dyr. art. / art. dir. Marlena Hermanowicz
muzyka ludowa / folk music

Chór „Carmina Silesia”
„Carmina Silesia” Choir
dyr. / cond. Wiktor Salamon
muzyka ludowa / folk music

Chór „Heimat”
„Heimat” Choir
dyr. / cond. Anna Wolak
muzyka ludowa / folk music
muzyka klasyczna / classic music

Chór „Verum Cantus”
„Verum Cantus” Choir
dyr. / cond. Janina Chwalko
muzyka sakralna / sacred music

Chór Kameralny „Concordia”
„Concordia” Chamber Choir
dyr. / cond. Emilia Ziegler-Opara
muzyka ludowa / folk music

Chór Gospel „Z Miłości”
„Z Miłości” Gospel Choir
dyr. / cond. Mariusz Ociepa
jazz - pop
muzyka sakralna / sacred music

Chór Kameralny „Auxilium”
„Auxilium” Chamber Choir
dyr. / cond. Stanisław Rzepiela
jazz - pop

Chór „Pasjonata”
„Pasjonata” Choir
dyr. / cond. Rafał Krawczyk
jazz - pop
muzyka sakralna / sacred music

Chór mieszany „Lutnia”
„Lutnia” Mixed Choir
dyr. / cond. Łukasz Szmigiel
muzyka ludowa / folk music

Chór LGBTQ+ „Krakofonia”
„Krakofonia” Choir LGBTQ+
dyr. / cond. Lew Galaksy
jazz - pop

Chór Mieszany „Gaudete”
„Gaudete” Mixed Choir
dyr. / cond. Karolina Ryzek-Zgola
muzyka sakralna / sacred music

Chór Mieszany „Klaster”
„Klaster” Mixed Choir
dyr. / cond. Łukasz Łoboda
jazz - pop

Chór „Wrzosey Jesieni”
„Wrzosey Jesieni” Choir
dyr. / cond. Monika Woleńska
muzyka ludowa / folk music

Zespół Kameralny „Santarello”
„Santarello” Chamber Ensemble
dyr. / cond. Iwona Bańska
jazz - pop

O zmierzchu... (At dusk...)

Piosenka Nocy Chórów (Song of Night of Choirs)

Słowa/Words: Elżbieta Zechenter-Spławińska

Kamil Gojowy

$\text{♩} = 115$

1. Gaś-nie już dzień, la - sem i - dzie mrok,
2. Nie-chaj ta noc jak naj - dłu - żej trwa,
1. Night is here, da-rkness creeps through streets,
2. Let this night last as long as can,

choć je - szcze nad po - lem lśni ró - żo - wy blask.
niech je - szcze w o - gni - sku su - che pło - ną drwa.
al - though there is shi - ning pin - ky glow a - bove.
let the dry woods burn in the fire.

Drze-wa ście - mnia-ły, za - pra-sza - ją noc, cich-nie już wiatr.
Gwia-zyd spa - da - ją, wy - bierz je - dną z nich, do - bry to znak.
The trees have dark-ened, they're in-vi-ting night, the wind died down.
Stars are fal - ling, choose one of them, it's a good sign.

PATRONAT HONOROWY / HONORARY PATRONAGE



ORGANIZATORZY / ORGANIZERS



PARTNERZY / PARTNERS



PATRONAT MEDIALNY / MEDIA PARTNERS



Dofinansowano z budżetu Miasta Ruda Śląska
Co-financed by the city budget of Ruda Śląska



Internacjonalizacja wydarzenia została wsparta przez projekt IGNITE
The internationalisation of this event was supported by the IGNITE project



www.nocchorow.pl



International Festival
The 5th Night of Choirs in Ruda Śląska
May 25 / 5:00 PM Main Square - John Paul II Square

Międzynarodowy Festiwal V NOC CHÓRÓW w Rudzie Śląskiej

25 maja / 17:00 Rynek - Plac Jana Pawła II